

**UTOMHUSARMATUR
UTENDØRSARMATUR
ULKOVALAISIN
UDENDØRS ARMATUR**



UTOMHUSARMATUR

INNEHÅLL

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA DATA
3. MÄRKNING
4. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
5. SÄKERHET
6. ANVÄNDNING
7. SKÖTSEL
8. AVFALL

1. INTRODUKTION

Denna manual ska läsas före användning och sparas för framtida behov. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Med reservation för att bilder och beskrivningar inte är identiska med produkten.

OBS!

Du får själv byta ut el-material såsom sladdar, lamphållare och stickproppar i flyttbara bruksföremål och vägguttag, samt strömbrytare i fast installation om du säkert vet hur du ska göra. Felmontering kan innebära livsfara och brandrisk.

Endast behörig installatör får utföra nyinstallation eller utökning av befintlig installation (montera fast el-materiel i eller på väggar och tak) samt byta ut fast el-materiel i våta utrymmen, t.ex. i badrum eller utomhus.

2. TEKNISKA DATA

Socket	E27
Spänning	230 V
Effekt	Max 40 W
Isolationsklass	Class I
IP-beteckning	IP44

3. MÄRKNING

Här följer en förklaring av symboler på produkten och förpackningen.



Byt ut glaset om det går sönder.

IP44

Produkten får användas utomhus.

4. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna lampa är konstruerad för fast installation utomhus. Installationen ska utföras av en behörig elektriker.

5. SÄKERHET

VARNING!

Läs alltid säkerhetsföreskrifterna före användning.

5.1 Säkerhetsföreskrifter

- Lampan ska installeras av en behörig elinstallatör.
- Lampan ska installeras på en solid vägg.
- Säkerställ att det inte går några ledningar där lampan ska monteras.
- Max nätspänning: 230 V, 50 Hz.
- Nätspänningen ska vara fränkopplad före installation och/eller servicearbete.
- Vidrör inte lampan när den lyser eftersom den kan vara varm.
- Om lampglaset skadas måste det bytas ut.
- Utomhusbelysningen får inte användas utan lampglas.
- Installationskabeln måste vara temperaturtålig.
- Lampan är av klass 1 och skall jordas.

6. ANVÄNDNING

6.1 Uppackning

VARNING!

Förpackningsmaterial kan vara skadligt för barn.

Efter uppackning, ta undan allt emballage och lämna till återvinning. Kontrollera att alla delar medföljer och att de är hela.

- Armatur
- 2 st. monteringsskruvar
- 2 st. pluggar

6.2 Installation

OBS!

- Bryt strömmen före installation.
- Ljuskälla medföljer ej.
- Kablarna ska alltid föras in nerifrån och upp för att förhindra att vatten följer kabeln in i armaturen.

1. Demontera lampan.
2. Fäst basplattan på väggen så att dräneringshålet

kommer neråt.

3. Anslut kablarna till kopplingsplinten.

- Brun – Fas.
- Blå – Nolla.
- Grön/gul – Jord.

4. Montera armaturen på basplattan.

5. Montera en ljuskälla och skruva på kupan

7. SKÖTSEL

7.1 Olja in produkten

Behandla ytterhöljet med en neutral olja, t.ex. WD-40, före installation. I utsatta miljöer, till exempel nära havet, ska ytterhöljet oljas minst fyra gånger om året.

1. Applicera oljan över hela ytterhöljet och i skarvar med en mjuk trasa.
2. Torka av produkten med en mjuk trasa efter inoljningen.

7.2 Rostborttagning

Använd ett medel som är rekommenderat för rostfritt stål eller krom. Olja därefter in produkten igen.

7.3 Rengöring

- Följ alltid tillverkarens rekommendationer vid användning av rengöringsmedel.
- Testa eventuella rengöringsmedel på en undanskymd yta före applicering på hela produkten.
- Låt inte rengöringsvätska komma in i armaturen vid rengöring.

8. AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



UTENDØRSARMATUR

INNHALDSFORTEGNELSE

1. INTRODUKSJON
2. TEKNISKE DATA
3. MERKING
4. BRUKSOMRÅDE
5. SIKKERHET
6. BRUK
7. VEDLIKEHOLD
8. AVFALL

1. INTRODUKSJON

Les denne bruksanvisningen grundig før bruk. Ta også vare på den for fremtidig bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsforskriftene. Med forbehold om at bilder og beskrivelser kan avvike fra produktet.

OBS!

Du kan selv bytte elmateriell som ledninger, pæreholdere og støpsel i flyttbare bruksartikler. Feilmontering kan medføre livsfare og brannfare.

Kun kvalifisert montør kan utføre nyinstallasjon eller utvidelse av eksisterende installasjon (montere fast elmateriell i eller på vegger og tak) samt bytte ut fast elmateriell i våtrom, for eksempel baderom, eller utendørs.

2. TEKNISKE DATA

Sokkel	E27
Spennning	230 V
Effekt	Maks. 40 W
Isolasjonsklasse	Klasse I
IP-betegnelse	IP44

3. MERKING

Her er en forklaring av symbolene på produktet og forpakningen.



Skift ut glasset hvis det blir ødelagt.

IP44

Produktet kan brukes utendørs.

4. BRUKSOMRÅDE

Denne lampen er beregnet for fast installasjon innendørs. Installasjonen må utføres av elektriker.

5. SIKKERHET

ADVARSEL!

Les alltid sikkerhetsforskriftene før bruk.

5.1 Sikkerhetsforskrifter

- Lampen må installeres av elektriker.
- Lampen må installeres på en solid vegg.
- Sørg for at det ikke går ledninger der lampen skal monteres.
- Maks. nettspenning: 230 V, 50 Hz.
- Nettspenningen må kobles fra før installasjon og/eller vedlikehold.
- Ikke berør lampen når den lyser, den kan være varm.
- Hvis glasset blir skadet, må det skiftes.
- Utendørsbelysningen må ikke brukes uten glass.
- Installasjonskabelen må tåle temperaturen.
- Lampen er av klasse 1 og må jordes.

6. BRUK

6.1 Utpakking

ADVARSEL!

Emballasjen kan være farlig for barn.

Etter utpakking må du fjerne all emballasje og levere den til gjenvinning. Kontroller at alle deler medfølger og at de er hele.

- Armatur
- 2 stk. monteringsskruer.
- 2 stk. plugg

6.2 Installation

OBS!

- Bryt strømmen før installasjon.
- Lyskilde medfølger ikke.
- Kablene må alltid føres inn fra undersiden og opp for å forhindre at vann følger kabelen inn i armaturen.

1. Demonter lampen.
2. Fest bunnplaten på veggen med dreneringshullet vendt nedover.
3. Koble kablene til koblingsskinne.

- Brun – Fase.
 - Blå – Null.
 - Grønn/gul – Jord.
4. Monter armaturen på bunnplaten.
 5. Monter en lyskilde, og skru fast kuppelen.

7. VEDLIKEHOLD

7.1 Smør produktet inn med olje

Chassiset bør behandles med en nøytral olje, for eksempel WD-40, før installasjon. I vanskelig miljø, for eksempel nær havet, må chassiset oljes inn minst fire ganger i året.

1. Påfør oljen over hele chassiset og i alle skjøter, bruk en myk klut.
2. Når produktet er oljet inn, må du tørke av det med en myk klut.

7.2 Fjerne rust

Bruk et middel som er anbefalt til rustfritt stål eller krom. Sett deretter produktet inn med olje igjen.

7.3 Rengjøring

- Følg produsentens anbefalinger ved bruk av rengjøringsmiddel.
- Test eventuelt rengjøringsmiddelet på et sted hvor det ikke er så godt synlig før du påfører det på hele produktet.
- Ikke la rengjøringsvæske komme inn i armaturen ved rengjøring.

8. AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



ULKOVALAISIN

SISÄLLYSLUETTELO

1. JOHDANTO
2. TEKNISET TIEDOT
3. MERKINNÄT
4. KÄYTTÖTARKOITUS
5. TURVALLISUUS
6. KÄYTTÖ
7. HUOLTAMINEN
8. HÄVITTÄMINEN

1. JOHDANTO

Lue ohjekirja ennen tuotteen käyttämistä ja säästä se tulevaa tarvetta varten. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Kuvat ja kuvaukset eivät välttämättä vastaa tarkasti tuotetta.

HUOM!

Saat tehdä itse seuraavanlaisia pieniä sähkötyitä: vaihtaa liitäntäjohdon, lampunpidikkeen, pistotulpan tai valaisimen johdon virtakytkimen, jos olet ehdottoman varma, että osaat tehdä nämä työt oikein. Väärin tehty sähköasennus voi aiheuttaa hengenvaaran tai tulipalovaaran.

Vain valtuutetut sähköalan ammattilaiset

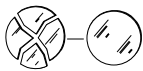
saavat tehdä uusia sähköasennuksia ja laajentaa olemassa olevia (asentaa kiinteästi sähkölaitteita seinäin tai kattoon) sekä vaihtaa kosteiden tilojen, kuten kylpyhuoneen tai ulkotilojen kiinteitä sähköasennuksia.

2. TEKNISET TIEDOT

Kanta	E27
Jännite	230 V.
Teho	Maks. 40 W
Eristysluokka:	Luokka I
IP-merkintä	IP44

3. MERKINNÄT

Tuotteessa ja pakkauksessa esiintyvien merkien selitykset:



Vaihda lasi, jos se menee rikki.

IP44

Tuote sopii ulkokäyttöön.

4. KÄYTTÖKOhteet

Tämä valaisin on tarkoitettu kiinteään asennukseen ulkotiloihin. Asennuksen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

5. TURVALLISUUS

VAROITUS!

Lue aina turvallisuusmääräykset ennen käyttöä.

5.1 Turvallisuusohjeet

- Valaisimen saa asentaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- Valaisimen saa asentaa vain kiinteään seinään.
- Varmista, ettei valaisimen asennuskohdassa kulje johtoja.
- Suurin jännite: 230 V, 50 Hz.
- Verkkojännite on katkaista ennen valaisimen asentamista ja/tai huoltamista.
- Älä koske sytytettyyn lamppuun. Se voi olla kuuma.
- Jos valaisimen lasi vahingoittuu, se on vaihdettava uuteen.
- Ulkovalaisinta EI saa käyttää ilman suojalasia.
- Liitosjohdon on oltava lämpötilankestävä.
- Valaisin kuuluu luokkaan 1, ja se on maadoitettava.

6. KÄYTTÖ

6.1 Purkamisen pakkauksesta

VAROITUS!

Pakkausmateriaalit voivat olla vaarallisia lapsille.

Siirrä pakkaus syrjään avaamisen jälkeen ja toimita se kierrätykseen. Tarkista, että kaikki osat löytyvät ja ovat ehjiä.

- Valaisin
- 2 asennusruuvia
- 2 tulppaa

6.2 Asentaminen

HUOM!

- Virta on katkaistava ennen asentamista.
- Pakkaus ei sisällä valonlähdetä.
- Johdot on vietävä valaisimen sisälle aina alakautta, jotta vesi ei pääse valumaan johtoja pitkin valaisimen sisään.

1. Pura valaisin osiin.
2. Kiinnitä pohjalevy seinään vedenpoistoaukko alaspäin.
3. Liitä johdot kytkentärimaan.
 - Ruskea = Vaihejohdin.
 - Sininen = Nolla.
 - Vihreä/keltainen = maadoitus.
4. Asenna valaisin pohjalevyyn.
5. Asenna valaisimeen valonlähde ja kierrä kupu paikalleen

7. HUOLTAMINEN

7.1 Öljyä tuote

Käsittele päällyskotelo neutraalilla öljyllä, esim. WD-40, ennen asentamista. Syövyttävissä olosuhteissa, esimerkiksi meren lähellä, päällyskotelo tulee öljyä vähintään neljä kertaa vuodessa.

1. Öljyä koko päällyskotelo ja sen saumakohdat pehmeällä liinalla. .
2. Pyyhi tuote kuivalla liinalla öljyämisen jälkeen.

7.2 Ruosteen poistaminen

Käytä rst-teräkselle tai kromille suositettua ainetta. Öljyä tuote ruosteen poistamisen jälkeen.

7.3 Puhdistaminen

- Käytä puhdistusainetta aina valmistajan suositusten mukaan.
- Testaa mahdollinen puhdistusaine näkymättömiin jäävässä kohdassa ennen koko tuotteen puhdistamista sillä.
- Älä päästä puhdistusaineliuosta valaisimen sisään.

8. HÄVITTÄMINEN

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



UDENDØRS ARMATUR

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKE DATA
3. MÆRKNING
4. ANVENDELSESOMRÅDE
5. SIKKERHED
6. ANVENDELSE
7. VEDLIGEHOLDELSE
8. BORTSKAFFELSE

1. INTRODUKTION

Læs denne manual, før produktet anvendes, og gem den til fremtidig brug. Vær især opmærksom på sikkerhedsforskrifterne. Vi tager forbehold for, at illustrationer og beskrivelser ikke passer fuldt ud på produktet.

OBS!

Du må selv udskifte elektrisk materiel som ledninger, fatninger og stik i flytbare brugsgenstande og vægskontaktter samt fast installerede afbrydere, hvis du er sikker på, hvordan du skal gøre. Forkert montering kan medføre livsfare og risiko for brand.

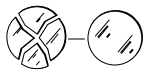
Kun autoriserede installatører må installere nye installationer eller udbygge eksisterende installationer (montere fast el-materiel på vægge og loft) samt udskifte fast el-materiel i vådrum, f.eks. badeværelser eller udendørs.

2. TEKNISKE DATA

Fatning	E27
Spænding	230 V
Effekt	Maks. 40 W.
Isolationsklasse	Klasse I
IP-betegnelse	IP44

3. MÆRKNING

Her følger en forklaring af symboler på produktet og emballagen.



Udskift glasset, hvis det går i stykker.

IP44

Produktet må anvendes udendørs.

4. ANVENDELSESOMRÅDE

Denne lampe er konstrueret til fast installation udendørs. Installationen skal udføres af en autoriseret elektriker.

5. SIKKERHED

ADVARSEL!

Læs altid sikkerhedsforskrifterne inden brug.

5.1 Sikkerhedsforskrifter

- Lampen skal installeres af en autoriseret elinstallatør.
- Lampen skal installeres på en solid væg.
- Sørg for, at der ikke er nogen ledninger, dér hvor lampen skal monteres.
- Maks. netspænding: 230 V, 50 Hz.
- Netspændingen skal være frakoblet inden installation og/eller servicearbejde.
- Rør ikke ved lampen, når den lyser, da den kan være varm.
- Hvis lampeglasset beskadiges, skal det udskiftes.
- Udendørslampen må IKKE anvendes uden lampeglas.
- Installationskablet skal være temperaturbestandigt.
- Lampen er i klasse 1 og skal forbindes med jord.

6. ANVENDELSE

6.1 Udpakning

ADVARSEL!

Emballagematerialer kan være skadelige for børn.

Efter udpakning skal al emballagen fjernes og afleveres til genbrug. Kontrollér, at alle dele er med, og at de er ubeskadigede.

- Armatur
- 2 monteringskruer
- 2 rawlplugs

6.2 Installation

OBS!

- Afbryd strømmen før installation.
- Lyskilde medfølger ikke.
- Kablerne skal altid indføres nedefra og op for at forhindre, at der kommer vand ind i armaturet sammen med kablet.

1. Afmonter lampen.
2. Fastgør bagpladen på væggen således, at drænhullet vender nedad.
3. Tilslut kablerne til klemrækken.
 - Brun = fase
 - Blå = nul
 - Grøn/gul = jord
4. Monter armaturet på bagpladen.
5. Monter en lyskilde, og skru kuplen på.

7. VEDLIGEHOLDELSE

7.1 Smør produktet ind i olie

Behandl det udvendige hus med en neutral olie, f.eks. WD-40, inden installation. I udsatte omgivelser, f.eks. tæt på havet, skal det ydre hus olieres mindst fire gange om året.

1. Påfør olien over hele det ydre hus samt i samlinger med en blød klud.
2. Tør produktet af med en tør klud efter oliering.

7.2 Fjernelse af rust

Brug et middel, der anbefales til rustfrit stål eller krom. Smør derefter produktet ind i olie igen.

7.3 Rengøring

- Følg altid fabrikantens anbefalinger ved brug af rengøringsmiddel.
- Afprøv evt. rengøringsmidler på en skjult flade, inden de påføres på hele produktet.
- Lad ikke rensesvæske trænge ind i armaturet ved rengøring.

8. BORTSKAFFELSE

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



